

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication O X	Type 1 6 5 . 2 4	Fiche d'homologation N° CH 3609 01
--	------------------------------	---------------------	---------------------------------------

Constructeur	FIAT VEICOLI INDUSTRIALI SpA., I-10100 Torino / Italia
Identification	sur la plaquette du constructeur "165 24 R *.*" (lettre variable = Empattement) §) devant le N° du châssis "165 24 R" (seulement sur le châssis) ou "VF5 A1 PH...3"
Plaquette constructeur	sous la grille du radiateur, à droite sur l'avant
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière l'essieu avant
Identification du moteur	"8220.22" devant le No du moteur, à l'arrière en haut sur le bloc
Importateur principal	IVSCO (SCHEWIZ) AG, 8302 Kloten
Véhicule homologué	165 24 R * 500 010 * (FIAT)

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission	voir la fiche des émissions
Nombre de vitesses	voir FE Entraînement sur roues arrière
Frein de service	à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	à ressorts, à expansion interne, sur roues AR *)
Ralentisseur	sur échappement, non progressif
Contrôle 2 circuits	manomètre double, lampe-témoin

Moteur	FIAT	Type	8220.22
Marque		Temps	4
Construction	en ligne	Position	avant
Carburant	D	Nombre cylindres	6
Refroidissement	eau	Course	130,0
Aleçage	125,0	CV-impôt	48,72
Cylindrée	9567	à V/min	2300
Puissance en kW	177 (DIN)	à V/min	1725
Bruit à l'arrêt	78,0 dB/A		
Silencieux	1 pot = 1000 x Ø 250 mm		
Mesure des gaz	Bacharach 5,5		
Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine avancée		
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	tachygraphe
Ceintures sécurité	av - ar -	Retroviseurs	gauche + droite
Anti-voil	-		
Nombre de places	1 2 ou 3 av 2 ou 3	centre	ar
Dimensions §)	intérieur	extérieur	
Longueur		6210	Empattements 3800 §)
Largeur		2300	Essieu double av ar
Hauteur		2840	Voies av 1920 ar 1760
Porte à faux	av 1385	Voies	av - ar
	ar 1025		ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage Ø	g 14550 d 13900

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide			§)
Charge utile			
Poids total			16000
Poids garantis	6300	10900	17000
Pneus	11 R 22,5	11 R 22,5	+)
Pty / bar	16 / 7,75	16 / 7,75	
Charge pour V max	6000	10900	
Jantes	105	105	
	7,5 x 22,5	7,5 x 22,5	
Gar poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble		34000	
Poids remorquable testé		18000	
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur		105	km/h
testée _____ km/h à V/min _____ au moteur _____			pnsé de force

Equipement §)  
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de position A (E) dans CR/HCR (E)  
 Feux rouges R (E)  
 Feux stop S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) av = 1 5 (E) ar 2a (E)  
 Catadioptres av I (E)  
 Feux de gabant av A (E) ar §)  
 Feux arrière de brouillard -  
 Feux complémentaires -  
 Eclairage plaque 2/séparé  
 Essuie-glace 2/balais avec lave-glace  
 Avertisseurs 1/FIATM CH 5 C602 02  
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation  
 Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette  
 Marque et type O M 165 24  
 Homologation N° CH 3609 01  
 Carrosserie \_\_\_\_\_  
 Places total 2 ou 3 avant 2 ou 3  
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D  
 Charge utile selon la carrosserie CV-impôt 48,72  
 Poids total 16000 Cylindres 9567

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Frein d'arrêt : à ressorts, pression de service et de libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- § Empattements : B = 3800 / C = 4400 / D = 5000 / E = 5550 mm
- + Variante de pneus : 10.00 R 20 16 PR, charge AV= 6000 (7,75) AR= 10900 (7,75), Vmax 105 km/h  
 295/80 R 22,5 " AV= 6500 (8,00) AR= 11600 (8,00), " 120 km/h
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement, nombre de places et cale seront contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Arbon, 25.08.82

Remplace FH CH 3609 01 du 25.08.82  
 Identification, insonorisation non exigée  
 Variante de pneus (01.12.82)

Service fédéral d'homologation

Voit. de livraison (châssis)	Marque O P E L	Type 2,1 Blitz ...-6 *)	Fiche d'homologation n° CH 3610 01
<b>MOYENS D'IDENTIFICATION</b> "Blitz ...-6" et "Gesamtgewicht 3500 kg" sur plaquette d'origine Adam OPEL AG, à droite sur l'avant (une plaquette frappée par l'importateur n'est pas admise). "2,1 Blitz" sur les ailes avant.			
Numéro du châssis frappé à droite, à l'AV en haut sur longeron + sur plaquette du constructeur Signe d'identification du moteur frappé "25 T" à gauche, sur le bloc au-dessous 2ème bougie Constructeur Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D) Importateur E. JENNY Automobile, Müllheim/TG			
<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entraînement s. roues AR Direction <u>à gauche</u> Assistance _____ Frein de service <u>hydr., 2-circ. à exp. int., ass. par dépression</u> Frein auxiliaire <u>méc. à exp. int.,</u> Ralentisseur _____ Frein stationn. <u>câble/tringles, r. AR</u> Frein pr. rem. _____ Transmission <u>méc. toute synchronisée</u> Nombre vit. <u>4</u> Blocage differ. _____ Crochet rem. <u>s. demande</u> Vitesse max. <u>110</u> km/h.		<b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>O P E L</u> Carbur. <u>B</u> Type <u>25 T</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>6</u> Alésage <u>87</u> Course <u>69,8</u> Cylindr. <u>2490</u> cm <sup>3</sup> CV-impôt <u>12,68</u> CV-puiss. <u>80</u> (DIN) à <u>4500</u> t/m Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>79</u> dB (A) à <u>4500</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot 500xØ 160</u> <u>8 987 908</u>	
<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>cabine semi avancée</u> Nombre portes <u>2</u> _____ Toit ouvert _____ Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____			
<b>DIMENSIONS</b> Voie AV <u>1675</u> AR <u>1550</u> Diam. braquage G <u>(*)</u> DR <u>(*)</u> Empattement <u>(*)</u> / ( _____ / _____ ) Dimensions ext. Dimensions int. Longueur <u>(*)</u> _____ Largeur <u>2035 (cabine)</u> _____ Hauteur <u>2100</u> _____ Porte à faux AV <u>800</u> _____ AR <u>(*)</u> _____ lat. _____		<b>POIDS</b> Avant Milieu Arrière TOTAL A vide <u>selon carrosserie</u> _____ Charge utile <u>selon carrosserie</u> _____ Poids total _____ <u>3500</u> Garantie fabr. <u>1300</u> _____ <u>2900</u> <u>3500</u> Dimens. pneus <u>6,50-17 L Nylon 8PR</u> _____ Charge p. essieu <u>1450 (4,0)</u> <u>2900 (4,0)</u> _____ de l'ensemble Poids maxi <u>6400</u> kg	

EQUIPEMENT §) Equipelement électrique 12 V

Feux de route 2/HELLIA E1 Avertisseur optique \_\_\_\_\_

Feux de croisement 2/Bilux asy. Feux de position 2/d.phares

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 99 (dB/A)

Essuie-glace 2/ électriques(2-vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ séparés Ø75

Feux stop 2/ séparés Feux de recul \_\_\_\_\_

Eclair. plaque contr. 1/ comb.à gauche Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_

Rétroviseur 2/ de chaque côté Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 4/ avec lampe témoin

AV orange latér. \_\_\_\_\_ AR orange

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de livraison

Marque & type OPEL 2,1 Blitz ...-6 \*

Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Homologation n° CH 3610 01

Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel.bull. Carburant B

posage cv 12,68

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 2490 cm<sup>3</sup>

Poids total 3500 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS : No du châssis du véhicule expertisé: 720064530

* ) Modèles:	empattement:	longueur:	porte à faux AR:	diam.braquage:
Blitz 300-6 =	3000 mm	4947 mm	1147 mm	13,2 m
330 =	3300	5407	1307	14,3
375 =	3750	6050	1500	16,0

§) Equipelement: Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise  
Zurich, 14.8.69.

La commission d'expertise